



PAULATÍ, PAULATINAMENT

L'adjectiu *paulatí* és un terme derivat de l'adverbi llatí *paulatim*, 'a poc a poc', que, tanmateix, no va donar lloc a cap adjectiu en llatí clàssic. L'adjectiu es va formar posteriorment en castellà com un semicultisme (*paulatino*), igual que l'adverbi *paulatinamente*. Després tots dos termes van ser imitats en català, però no han estat mai admesos per la normativa.

Com a alternatives a l'adjectiu es poden emprar els termes *gradual* i *progressiu*, i per a l'adverbi, a més de *gradualment* i *progressivament*, es pot dir *lentament*, *a poc a poc* o *de mica en mica*.

- ✘ La legislació ambiental ha de fomentar l'abandonament paulatí de les energies contaminants.
- ✔ La legislació ambiental ha de fomentar l'abandonament progressiu de les energies contaminants.
- ✘ Les noves tarifes s'aniran aplicant paulatinament al llarg de les properes setmanes.
- ✔ Les noves tarifes s'aniran aplicant de mica en mica al llarg de les properes setmanes.